The passato prossimo Con avere

Italian has two everyday pasts. The passato prossimo tells what happened: a **dot**, done and over. The imperfetto paints how things were: a **line**, going on in the background. Pages 1 to 3 build them, page 4 shows which one to pick.

Two pieces: avere in the present + the past participle

ho parl**ato** · **hai** parl**ato** · **ha** parl**ato** · **abbiamo** parl**ato** · **avete** parl**ato** · **hanno** parl**ato**

One form, two meanings: ho parlato is both I spoke and I have spoken. It's the past you hear most in conversation. Most verbs take avere, some take essere: see page 2.

Regular participles: -ato, -uto, -ito

-are → -ato

parlare	mangiare	comprare
parlato	mangiato	comprato

-ere → -uto

vendere	avere	potere
venduto	avuto	potuto

-ire → -ito

dormire	finire	capire
dormito	finito	capito

Twenty-four irregular participles to know by heart: essere marks the ones that take essere

essere essere
stato
Sono stata a Londra.
I've been to London.

fare
fatto
Cosa **hai fatto** ieri?
What did you do yesterday?

dire
detto
Ha detto di no.
He said no.

prendere
preso
Ho preso il treno.
I took the train.

mettere
messo
Dove **l'hai messo**?
Where did you put it?

vedere
visto
Hai visto Marco?
Have you seen Marco?

venire essere
venuto
Sono venuti tutti.
Everyone came.

scrivere
scritto
Mi **ha scritto** Anna.
Anna wrote to me.

leggere
letto
Hai letto il libro?
Have you read the book?

aprire
aperto
Chi **ha aperto** la finestra?
Who opened the window?

chiudere
chiuso
Hai chiuso la porta?
Did you shut the door?

rimanere essere
rimasto
Sono rimasta a casa.
I stayed at home.

nascere essere
nato
Sono nato a Napoli.
I was born in Naples.

morire essere
morto
Leonardo **è morto** nel 1519.
Leonardo died in 1519.

bere
bevuto
Ho bevuto un caffè.
I had a coffee.

vivere
vissuto
Ho vissuto due anni a Milano.
I lived in Milan for two years.

scegliere
scelto
Avete scelto?
Have you chosen? Ready to order?

correre
corso
Ho corso per un'ora.
I ran for an hour.

chiedere
chiesto
Gli **ho chiesto** scusa.
I said sorry to him.

rispondere
risposto
Non ha risposto.
She didn't answer.

perdere
perso
Ho perso le chiavi.
I've lost my keys.

succedere essere
successo
È successo ieri.
It happened yesterday.

rompere
rotto
Ho rotto il telefono.
I've broken my phone.

spendere
speso
Quanto **hai speso**?
How much did you spend?

Families share them: promettere promesso, rivedere rivisto, scoprire scoperto, offrire offerto, sorprendere sorpreso.

Saying no: non goes before the helper

Non ho visto il film. I didn't see the film.

Non sono andato a scuola. I didn't go to school.

Non ho detto niente! I didn't say anything!

Non sono mai stato in Sicilia. I've never been to Sicily.

Mai and ancora sit between the helper and the participle: non ho mai visto, non ho ancora finito. Niente and nessuno come after it: non ho visto nessuno.

With avere, nothing agrees with the subject

Giulia **ha mangiato**. Giulia ate.

Le ragazze **hanno finito**. The girls have finished.

Mangiato stays mangiato for a woman, a man or a crowd. One catch: lo, la, li or le in front make it agree, and lo and la become l' before the helper.

Giulia? **L'ho vista** ieri. Giulia? I saw her yesterday.

Le chiavi? **Le ho trovate**! The keys? I've found them!

The essere verbs Con essere

A group takes essere, not avere. Most are about getting from one place or state to another: coming, going, being born, dying, becoming. Learn these twenty, plus every reflexive verb. Walking and travelling take avere, though: **ho camminato**, **ho viaggiato**. They're about the activity, not about getting somewhere.

The essere verbs

go andare andato	come venire venuto	arrive arrivare arrivato	leave partire partito	go in entrare entrato	go out uscire uscito	come back tornare tornato
go up, get on salire salito	go down, get off scendere sceso	fall cadere caduto	be born nascere nato	die morire morto	stay restare restato	stay, remain rimanere rimasto
become diventare diventato	be essere stato	be, stay stare stato	please piacere piaciuto	seem sembrare sembrato	happen succedere successo	also every reflexive verb see below

Agreement: with essere, the participle matches the subject, like an adjective

andare	a man or boy or a mixed group	a woman or girl or only women and girls
io	sono andat**o**	sono andat**a**
tu	sei andat**o**	sei andat**a**
lui, lei	è andat**o**	è andat**a**
noi	siamo andat**i**	siamo andat**e**
voi	siete andat**i**	siete andat**e**
loro	sono andat**i**	sono andat**e**

Four endings: -o for a man, -a for a woman, -i for a group of men or a mixed group, -e only for a group of women and girls. One man in the group and it's -i.

You hear it: andato, andata, andati and andate all sound different, so a woman always says sono andata and a man sono andato. Marco **è partito**, Giulia **è partita**.

Reflexive verbs take essere too: alzarsi, to get up

alzarsi	a man or boy or a mixed group	a woman or girl or only women and girls
io	mi sono alzat**o**	mi sono alzat**a**
tu	ti sei alzat**o**	ti sei alzat**a**
lui, lei	si è alzat**o**	si è alzat**a**
noi	ci siamo alzat**i**	ci siamo alzat**e**
voi	vi siete alzat**i**	vi siete alzat**e**
loro	si sono alzat**i**	si sono alzat**e**

non goes before the little pronoun: non mi sono alzato. And piacere agrees with what you liked: **mi è piaciuto** il film, **mi è piaciuta** la pizza, **mi sono piaciuti** i biscotti.

Same participle, two verbs: essere and stare both give stato. **Sono stato** a Roma, I've been to Rome. **Sono stato** male, I was ill. Stare male is to feel ill.

Some switch to avere with an object: sono salito sul treno, I got on the train, but **ho salito** le scale, I went up the stairs. **Sono passato** da te, I dropped by, but **ho passato** una bella giornata, I had a lovely day. **Ho corso** per un'ora, but **sono corso** a casa, I ran home: essere when you run to somewhere. And **ho finito**, I've finished, but il film **è finito**, the film's over.

The imperfetto L'imperfetto

One recipe for nearly every verb: take the dictionary form, drop -re, then add -vo, -vi, -va, -vamo, -vate, -vano. -isc- verbs drop it here: finivo, capivo. The only real exception is essere: ero.

Dictionary form, stem, imperfetto

parlare	vendere	dormire	finire	andare	avere
parla-	vende-	dormi-	fini-	anda-	ave-
parlavo	vendevo	dormivo	finivo	andavo	avevo

stare	venire	volere	potere	sapere	leggere
sta-	veni-	vole-	pote-	sape-	legge-
stavo	venivo	volevo	potevo	sapevo	leggevo

Three with a longer stem, from older forms of the verb

fare	dire	bere
think facere	think dicere	think bevere
face-	dice-	beve-
facevo, facevi, faceva	dicevo, dicevi, diceva	bevevo, bevevi, beveva

no spelling traps
cercavo, mangiavo, capivo, finivamo
c, g and -isc- stay as they are

In full: pink is the ending, underline is the stress

	parlare spoke, was speaking	avere had, was having	dormire slept, was sleeping	essere was, were
io I	parlavo	avevo	dormivo	ero
tu you, one friend	parlavi	avevi	dormivi	eri
lui, lei, Lei he, she, you polite	parlava	aveva	dormiva	era
noi we	parlavamo	avevamo	dormivamo	eravamo
voi you all	parlavate	avevate	dormivate	eravate
loro they	parlavano	avevano	dormivano	erano

Where the stress falls: on the vowel just before the v: parlavo is par-LA-vo, avevo is a-VE-vo. Only noi and voi move it onto the ending: parlavamo, par-la-VA-mo.

Watch loro: parlavano is par-LA-va-no, never par-la-VA-no, and erano is E-ra-no. Loro keeps the stress where io has it, just like in the present.

Four you hear in every show

Com'era?
How was it?

C'era un sacco di gente.
There were loads of people.

Dov'eri?
Where were you?

Volevo dirti una cosa.
I wanted to tell you something. Softer than voglio.

Weather and there was: **pioveva**, it was raining, **nevicava**, it was snowing, **c'era**, there was, and **c'erano**, there were. They set the scene before something happens.

Right in the middle of it: stare in the imperfetto + -ando or -endo. **Stavo** uscendo quando **hai chiamato**: I was just going out when you called.

Which one? Passato prossimo o imperfetto?

● Passato prossimo the dot

Something happened and it's over. The story moves on.

Ieri ho visto Giulia.
I saw Giulia yesterday. It happened, it's over.

Mi sono alzato, ho preso un caffè e sono uscito.
I got up, had a coffee and went out. One step after another.

Ho visto questo film tre volte.
I've seen this film three times. Counted.

Ho aspettato due ore.
I waited for two hours. A set length, and it ended.

— Imperfetto the line

The background: how things were, what kept happening, what was going on.

Faceva freddo e la strada era vuota.
It was cold and the street was empty. The scene.

Ogni giorno prendevo l'autobus.
Every day I took the bus. A habit: used to in English.

I bambini dormivano.
The children were asleep. Going on at that moment.

Ero stanco e avevo fame.
I was tired and hungry. Feelings and states.

Avevo dieci anni. Era mezzanotte.
I was ten. It was midnight. Age and the time.

Both in one sentence: the line gets cut by a dot

guardavo: going on for a while

ha chiamato: one moment

Guardavo la tv quando ha chiamato Marta.
I was watching TV when Marta called. The watching was already going on: a line. The call cut into it: a dot.

Words that point the way

Often with the passato prossimo

ieri yesterday · all'improvviso suddenly
una volta once · tre volte three times
sabato scorso last Saturday · l'anno scorso last year
prima, poi first, then · quel giorno that day
per due anni for two years · stamattina this morning

Often with the imperfetto

di solito usually · sempre always
ogni giorno every day · spesso often
da bambino as a child · il sabato on Saturdays
ogni estate every summer · a quei tempi back then
mentre while · quando ero piccolo when I was little

Hints, not laws: the meaning decides. Ieri **pioveva** paints yesterday's weather as a scene, ieri **ho lavorato** dieci ore reports what you did. And una volta can also mean in the old days: una volta qui **c'era** un cinema, there used to be a cinema here.

Four verbs that change in English

	Passato prossimo: the moment	Imperfetto: the state
conoscere know, meet	**Ho conosciuto** Marco a una festa. I met Marco at a party.	**Conoscevo** già Marco. I already knew Marco.
sapere know	Ieri **ho saputo** la verità. Yesterday I found out the truth.	**Sapevo** tutto. I knew everything.
potere can	**Ho potuto** finire in tempo. I managed to finish in time.	Da giovane **potevo** nuotare per ore. When I was young I could swim for hours.
volere want	**Non ha voluto** mangiare. He refused to eat.	**Non voleva** mangiare. He didn't want to eat. Did he? We don't know.

Telling a story Raccontare

5 · once or always · both together · from shows

The same story told both ways

Once: the passato prossimo	Again and again: the imperfetto
Sabato scorso **sono andata** al mercato. Last Saturday I went to the market.	Da piccola, il sabato **andavo** al mercato. When I was little, on Saturdays I'd go to the market.
Ho comprato delle fragole. I bought some strawberries.	**Compravo** delle fragole. I'd buy some strawberries.
Ho mangiato un gelato con mia mamma. I had an ice cream with my mum.	**Mangiavo** un gelato con mia mamma. I'd have an ice cream with my mum.
Poi **siamo tornate** a casa a piedi. Then we walked home.	Poi **tornavamo** a casa a piedi. Then we'd walk home.

Same actions, different story: on the left it happened one Saturday, step by step. On the right it's what always happened, like English I'd go or I used to go. The speaker is a woman and she went with her mum, so andata ends in -a and tornate in -e.

Both together: a line for the scene, dots for what happens

Era una domenica d'inverno. **Faceva** freddo e **nevicava**. Giulia **era** a casa e **leggeva** un romanzo. All'improvviso qualcuno **ha bussato** alla porta. Giulia **si è alzata** e **ha aperto**. Davanti a lei **c'era** un ragazzo con una valigia. **Sembrava** stanco. All'inizio Giulia **non ha capito**. Poi **ha visto** i suoi occhi e **ha capito**: **era** Luca, il suo fratellino. **Viveva** in Canada da anni e non **scriveva** mai. Giulia **l'ha abbracciato** e **hanno pianto** tutti e due.

pink: what happened next, one step at a time **orange, underlined**: the scene, how things were

Ten lines you'll hear in shows

Che **è successo**?
What happened?
succedere, so essere

Ho dimenticato.
I forgot.
or I've forgotten

Era bellissimo!
It was lovely!
how something was

C'era una volta...
Once upon a time...
how fairy tales begin

Lo **sapevo**!
I knew it!
lo is it: I knew it

Ho finito.
I'm done.
or I've finished

Ci **siamo andati** ieri.
We went there yesterday.
ci is there; -i for a group

Com'**è andata**?
How did it go?
it, la cosa, is feminine: andata

Mi **sei mancato**.
I missed you.
backwards: you were missing to me. To a woman: mancata

Stavo scherzando!
I was joking!
stavo + -ando: in the middle of it

A third past, mostly for books: in novels and fairy tales you'll also meet the passato remoto: fu, andò, fecero, nacque. It's mainly written, though in parts of the south people use it when they talk, too. Read andò as è andato.

Practice Esercizi

How: pick the passato prossimo or the imperfetto, then make the form. Cover the right side with a strip of paper, say each whole line out loud, then slide the strip down to check. **Pink**: passato prossimo. **Orange**: imperfetto.

1	Hai visto Giulia? Sì, _____ (la + vedere) ieri.	**l'ho vista** · Have you seen Giulia? Yes, I saw her yesterday. la before ho is l', and vista agrees with her
2	Quando _____ (essere) piccolo, giocava a calcio.	**era** · When he was little he played football. childhood, a state: ero, eri, era
3	Quando sono uscito, _____ (piovere).	**pioveva** · It was raining when I went out. the scene when something happened
4	All'improvviso _____ (sentire) un rumore.	**ho sentito** · Suddenly I heard a noise. all'improvviso: one moment
5	Giulia _____ (partire) dieci minuti fa.	**è partita** · Giulia left ten minutes ago. partire takes essere: -a for Giulia
6	Di solito _____ (andare) a piedi.	**andavo** · I usually went on foot. a habit: di solito
7	Stamattina i ragazzi _____ (arrivare) tardi.	**sono arrivati** · The boys got here late this morning. arrivare takes essere: -i for a group
8	Quante volte _____ (leggere) questo libro?	**hai letto** · How many times have you read this book? counting times; letto is irregular
9	Per due anni _____ (abitare) a Roma.	**abbiamo abitato** · We lived in Rome for two years. a set length, and it's over
10	C'era il sole e i bambini _____ (giocare) in giardino.	**giocavano** · The sun was out and the children were playing in the garden. description: what was going on
11	Mia nonna _____ (nascere) nel 1950.	**è nata** · My gran was born in 1950. nascere takes essere: nata
12	Anna _____ (avere) fame, così ha mangiato una mela.	**aveva** · Anna was hungry, so she ate an apple. a state, then what she did
13	Da bambino, _____ (mangiare) la carne?	**mangiavi** · Did you eat meat as a child? a habit back then
14	Ogni estate _____ (andare) al mare.	**andavamo** · Every summer we went to the seaside. a habit: ogni estate
15	Stamattina Sara _____ (alzarsi) alle sei.	**si è alzata** · Sara got up at six this morning. reflexive, so essere: -a for Sara
16	Quando mi hai chiamato, _____ (dormire).	**dormivo** · I was asleep when you called. going on when something cut in
17	Purtroppo _____ (non + vedere) l'ultimo episodio.	**non ho visto** · Sadly I haven't seen the last episode. non goes before the helper
18	Sabato le ragazze _____ (rimanere) a casa.	**sono rimaste** · On Saturday the girls stayed at home. rimanere: essere and rimasto, -e for girls
19	A scuola _____ (cominciare) alle otto tutti i giorni.	**cominciavamo** · At school we started at eight every day. a habit: tutti i giorni
20	Scusa, _____ (non + sapere) che eri qui.	**non sapevo** · Sorry, I didn't know you were here. knowing is a state

Meet a word you don't know? In Kitsumi, hover any word in subtitles to see what it means.